



DETERMINAZIONE NR. 155 DEL 24 SETTEMBRE 2018

**AFFIDAMENTO DIRETTO E IMPEGNO DI SPESA PER SERVIZIO TRADUZIONE DOCUMENTALE AMBITO
LABORATORIO DEL PROGETTO "PARTENARIATI DI COOPERAZIONE DECENTRATA PER LO SVILUPPO
LOCALE INNOVATIVO E ORIENTATO VERSO L'ECONOMIA SOCIALE E SOLIDALE (ESS)"
CPV 79530000-8 - CIG ZBB250722B - CUP E73G16006370001**

Premesso che:

- dal 1° al 4 ottobre si svolgerà nel territorio di Tunisi una missione finalizzata all'organizzazione delle attività del prossimo Laboratorio in Tunisia, nell'ambito del Progetto "Partenariati di cooperazione decentrata per lo sviluppo locale innovativo e orientato verso l'Economia Sociale e Solidale (ESS)" cofinanziato dal Ministero degli Esteri – AICS, dalla Regione Autonoma della Sardegna e dall'AUSI;
- è prevista la partecipazione alla missione di 4 delegati, quali la Coordinatrice del Progetto, i rappresentanti istituzionali della Regione Autonoma della Sardegna e del Consorzio AUSI;
- prima della missione dovrà essere consegnata alle autorità locali la Scheda di Monitoraggio del Progetto, il rendiconto delle spese sostenute e la scheda relativa agli impegni delle economie tradotti in lingua francese;
- è necessario affidare il servizio di traduzione tempestivamente ad un operatore economico specializzato locale, in quanto deve essere trasmesso a Tunisi entro e non oltre giovedì 27 settembre 2018;
- considerata l'urgenza, stante l'impossibilità di procedere in tempi brevi all'indizione di una procedura di Richiesta di Offerta presso la Centrale di Committenza Regionale SardegnaCAT, per la selezione del contraente sono stati consultati due operatori economici di comprovata esperienza e professionalità;
- è stato pertanto richiesto un preventivo di spesa alla Networld S.r.l. di Cagliari e alla British School di Carbonia per il servizio di traduzione scritta di un testo da 9.214 parole dalla lingua italiana alla lingua francese;
- la British School di Carbonia ha offerto il minor prezzo per un importo pari ad Euro 1.000,00 oltre IVA 22%, risultato congruo secondo le condizioni generali di mercato, considerato lo storico dei precedenti affidamenti e data l'urgenza;
- sono state effettuate le verifiche previste dalla normativa vigente, mediante la richiesta del DURC che è risultato regolare;
- l'impegno di spesa è stato assunto nel capitolo 12.01 del Bilancio di Previsione dell'anno 2017 (residui anno 2016);

Considerato:

- che ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D. Lgs. 18 aprile 2016, n. 50, nonché delle linee guida ANAC n. 4, è previsto l'affidamento diretto per i lavori, servizi e forniture di importo inferiore a 40.000,00 Euro;



- che l'art. 94, comma 4, lett. c) del D. Lgs. 18 aprile 2016, n. 50, in caso di servizi di importo inferiore a 40.000,00 Euro prevede l'affidamento secondo il criterio del minor prezzo;

Visti:

- il Decreto Legislativo 18 aprile 2016, n. 50;
- le Procedure di affidamento di servizi, forniture e lavori infra Euro 40.000,00 approvate dal Consiglio di Amministrazione del Consorzio AUSI in data 13 luglio 2017;

DETERMINA

per quanto riportato nella premessa narrativa, che costituisce parte integrante e sostanziale della presente:

- di procedere mediante affidamento diretto ex art. 36, comma 2, lettera a) del D. Lgs. 18 aprile 2016 nr. 50 alla British School di Piergiorgio Cicalò con sede nella Piazza Rinascita, nr. 12 - 09016 Carbonia – Codice Fiscale CCLPRG48T13B745C del servizio di traduzione descritto in premessa, nell'ambito del Laboratorio del Progetto Internazionale "Partenariati di cooperazione decentrata per lo sviluppo locale innovativo e orientato verso l'Economia Sociale e Solidale (ESS)";
- di impegnare per le finalità di cui sopra la somma di **Euro 1.220,00** IVA compresa (Imponibile Euro 1.000,00 + Iva 22% Euro 220,00) sul capitolo 12.01 del Bilancio di Previsione dell'anno 2017 (residui anno 2016);
- di procedere all'affidamento del servizio mediante apposito scambio di corrispondenza secondo l'uso del commercio, come previsto ai sensi dell'art. 32, comma 14 del D. Lgs. 18 aprile 2016, n. 50;
- di effettuare il pagamento della fattura a mezzo bonifico bancario nei tempi previsti nella comunicazione di affidamento, con accredito sul c/c dedicato che l'affidatario ha comunicato alla Stazione Appaltante, previa acquisizione del DURC che deve risultare regolare e il debito controllo in ordine alla conformità e rispondenza formale e fiscale;
- di individuare nella persona della sottoscritta la Responsabile del Procedimento ai sensi dell'art. 5, comma 1, della Legge 7 agosto 1990, n. 241;
- di pubblicare il presente provvedimento sul sito istituzionale del Consorzio www.consorzioausi.it – Sezione Trasparenza Amministrativa ai sensi degli artt. nn. 37 del D. Lgs. 33/2013 e. 1, comma 32, della Legge n. 190/2012.

La Responsabile Amministrativa
F.to Stefania Ballarin

L'originale è archiviato presso l'Ufficio emittente.